

Mål C-508/22

Sammanfattning av begäran om förhandsavgörande enligt artikel 98.1 i domstolens rättegångsregler

Datum för ingivande:

27 juli 2022

Domstol som begär förhandsavgörande:

Curtea de Apel Braşov (Rumänien)

Datum för beslutet att begära förhandsavgörande:

22 juni 2022

Klagande:

KL

PO

Motpart:

Administrația Județeană a Finanțelor Publice Braşov

Saken i det nationella målet

Resningsansökan som har ingetts av motparten AX och som har övertagits av den sistnämndas arvingar, KL och PO, mot den dom som Curtea de Apel Braşov (Appellationsdomstolen i Braşov) meddelade den 5 april 2022.

Syfte med och rättslig grund för begäran om förhandsavgörande

På grundval av artikel 267 FEUF begärs en tolkning av artikel 110 FEUF.

Frågor som har hänskjutits för förhandsavgörande

Kan unionsrätten (artikel 110 FEUF) tolkas på så sätt att ett belopp avseende en skatt som är förbjuden enligt unionsrätten utgör en del av ett fordonets värde och kan överföras tillsammans med äganderätten till fordonet till förmån för förvärvande tredje man?

Utgör tolkningen [av artikel] 110 FEUF hinder för en nationell bestämmelse, som den i artikel 1 i lagdekret nr 52/2017, enligt vilken återbetalning av en skatt som är förbjuden enligt unionsrätten endast får ske till den skattskyldige som har betalat den och inte – om skatten inte har återbetalats till den som har betalat den – till senare köpare av det fordon som skatten har betalats för?

Anförda unionsbestämmelser och anförd praxis från EU-domstolen

Artikel 110 FEUF

Dom av den 7 april 2011, Tatu (C-402/09), punkt 40

Anförda nationella bestämmelser

Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 52/2017 din 4 august 2017 privind restituirea sumelor reprezentând taxa specială pentru autoturisme și autovehicule, taxa pe poluare pentru autovehicule, taxa pentru emisiile poluante provenite de la autovehicule și timbrul de mediu pentru autovehicule (lagdekret nr 52 av den 4 augusti 2017 om återbetalning av belopp motsvarande den särskilda skatten för personbilar och andra motorfordon, föroreningskatten för motorfordon, utsläppsskatten för motorfordon och miljödekaler för motorfordon) (nedan kallat lagdekret nr 52/2017): artikel 1.1:

”Skattskyldiga som har betalat den särskilda skatten för personbilar och andra motorfordon enligt artiklarna 214¹–214³ i lag nr 571/2003 om skatter och avgifter, i dess ändrade och kompletterade lydelse, föroreningskatten för motorfordon enligt lagdekret nr 50/2008 om införande av föroreningskatt för motorfordon, vilket antogs genom lag nr 140/2011, utsläppsskatten för motorfordon enligt lag nr 9/2012 om reglering av utsläppsskatt för motorfordon, i dess ändrade lydelse, samt den miljödekal för motorfordon som föreskrivs i lagdekret nr 9/2013 om reglering av miljödekaler för motorfordon, vilket antogs med ändringar och tillägg genom lag nr 37/2014, i dess ändrade och kompletterade lydelse, och som inte har fått skatten återbetald före ikraftträdandet av detta lagdekret kan begära återbetalning av skatten jämte ränta räknad från den dag då begäran om återbetalning inges till den dag då nämnda skatt återbetalas. Skattskyldiga ska i detta syfte inkomma med en begäran till det behöriga centrala skatteorganet. Den tillämpliga räntesatsen är den som stadgas i artikel 174.5 i lag nr 207/2015 om skatteförfaranden, i dess ändrade och kompletterade lydelse.”

Kortfattad redogörelse för de faktiska omständigheterna och förfarandet i det nationella målet

- 1 Den 3 mars 2008 gjorde SC Zilex Corn SRL ett leasingköp av en personbil av märket Toyota, tillverkad år 2007.

- 2 För registreringen av personbilen betalade leasingföretaget BCR Leasing IFN SA en särskild skatt till skattemyndigheten på 5 359,86 rumänska lei (RON), plus 1 018,37 rumänska lei i mervärdesskatt, vilken SC Zilex Corn SRL därefter betalade till leasingföretaget.
- 3 Äganderätten till personbilen överfördes till SC Zaral SRL efter det att personbilen hade registrerats i det företags namn den 12 november 2012, medan AX fick äganderätten till personbilen den 16 maj 2016.
- 4 Genom en ansökan som ingavs till Administrația Județeană a Finanțelor Publice Brașov (Distriktsmyndigheten för offentliga finanser i Brașov) (nedan kallad skattemyndigheten) den 28 augusti 2018 begärde AX återbetalning av den särskilda registreringskatten, till ett belopp på 6 378,23 rumänska lei, som hade betalats för registreringen av den aktuella personbilen.
- 5 AX ansökan avslogs genom beslut av den 5 mars 2019 eftersom den hade ingetts av en annan person än den skattskyldige. AX begärde omprövning av beslutet, men skattemyndigheten fann i beslut av den 29 juli 2019 inte skäl att ändra sitt beslut.
- 6 I ett överklagande som registrerades vid Tribunalul Brașov (Förstainstansdomstolen i Brașov) den 7 februari 2020 yrkade klagandena AX och YC att skattemyndighetens beslut av den 5 mars och den 29 juli 2019 skulle upphävas samt att myndigheten skulle förpliktas att fatta ett beslut om återbetalning av skatten och om betalning av ränta, i enlighet med klagandenas ansökan av den 28 augusti 2018.
- 7 Genom dom av den 23 december 2020 biföll Tribunalul Brașov invändningen om att klaganden YC saknade talerätt och ogillade överklagandet vad gällde AX. Tribunalul Brașov ansåg inte att AX hade rätt till återbetalning, eftersom denna rätt endast tillkommer den skattskyldige och inte senare köpare, i enlighet med bestämmelserna i artikel 1.1, 1.2 och 1.5 i lagdekret nr 52/2017.
- 8 AX ansåg att nämnda dom stred mot unionsrätten och överklagade den till Curtea de Apel Brașov (Appellationsdomstolen i Brașov). Till stöd för sitt överklagande gjorde AX gällande att det följer av punkt 40 i domen av den 7 april 2011, Tatu (C-402/09), att registreringskatten utgör en del av fordonets värde, eftersom dess marknadsvärde inbegriper det återstående skattebeloppet, som beräknas som en procentuell del av ursprungsvärdet, utifrån fordonets värdeminskning.
- 9 Curtea de Apel Brașov ogillade överklagandet den 5 april 2022 med motiveringen att AX inte hade bevisat att även fordringsrätten avseende det belopp på 6 370,23 rumänska lei, som SC Zilex Corn SRL hade betalat i utsläppsskatt, överfördes den dag då SC Zaral SRL överförde äganderätten till personbilen.
- 10 AX har ansökt om resning vid Curtea de Apel Brașov, den hänskjutande domstolen, mot den lagakraftvunna domen av den 5 april 2022 och har yrkat att

den angripna domen ska ändras, att överklagandet ska prövas på nytt och samtidigt att rätten ska begära ett förhandsavgörande från EU-domstolen.

Parternas huvudargument

- 11 AX har gjort gällande att beslutet att ogilla hennes överklagande strider mot principen om unionsrättens företräde och att det grundas på en felaktig tolkning av artikel 110 FEUF från appellationsdomstolens sida, i strid med EU-domstolens praxis. Hon har i detta sammanhang hänvisat till domarna Amministrazione delle finanze dello Stato/San Giorgio (199/82) och Comateb m.fl./Directeur général des douanes et droits indirects (C-192/95–C-218/95).
- 12 Enligt AX ska de nationella domstolarna fastställa huruvida näringsidkaren har övervältrat den skatt som är förbjuden enligt unionsrätten på andra. EU-domstolen har slagit fast, i punkt 40 domen i mål C-402/09, Tatu, att när registreringsskatt erlagts i en medlemsstat utgör skattebeloppet en del av fordonets värde. Följaktligen ska skatten därefter överföras tillsammans med äganderätten till fordonet.
- 13 Skattemyndigheten har motsatt sig att ett förhandsavgörande begärs från EU-domstolen.

Kortfattad redogörelse för skälen till att förhandsavgörande begärs

- 14 Curtea de Apel Braşov handlägger målet i egenskap av domstol i sista instans, inom ramen för det extraordinära resningsförfarande som har inletts i enlighet med artikel 21.1 i lag nr 554/2004, där det föreskrivs att ett skäl för resning är slutliga domar som har meddelats i strid med principen om unionsrättens företräde.
- 15 Efter att ha granskat bestämmelserna i lagdekret nr 52/2017 har den hänskjutande domstolen konstaterat att enligt ingressen till detta antogs det till följd av domen av den 9 juni 2016, Budişan (C-586/14, EU:C:2016:421), domen av den 30 juni 2016, Câmpean (C-200/14, EU:C:2016:494) och domen av den 30 juni 2016, Ciup (C-288/14, ej publicerad, EU:C:2016:495). I dessa slog EU-domstolen fast att olika föroreningsskatter som har införts i Rumänien på motorfordon, däribland den skatt som är aktuell i förevarande mål, strider mot unionsrätten, särskilt artikel 110 FEUF.
- 16 Den hänskjutande domstolen har betonat att det framgår av ordalydelsen i artikel 1 i lagdekretet att rumänska staten har erkänt rätten till återbetalning av skatten endast för den skattskyldige som har betalat skatten. Det är samtidigt ostridigt att under de elva år som har förflutit mellan införandet år 2006 av den första skatten i strid med unionsrätten och antagandet år 2017 av lagdekretet har fordon blivit föremål för överlåtelse, vilka därför inte längre ägs av den skattskyldige som har

betalat skatten, och att det är omöjligt att driva in skatten utan ett erkännande av överföringen av fordringsrätten till förmån för den nuvarande användaren.

- 17 Det ligger i sakens natur att så snart den aktuella skatten har betalats utgör den en del av det registrerade fordonets marknadsvärde, såsom följer av EU-domstolens dom i målet Tatu (C-402/2009). I praktiken har de fordon för vilka skatten betalats vid försäljningstillfället haft ett högre pris än fordon utan skatt, vilket innebär att den skattskyldige som har betalat skatten har tagit ut den indirekt på försäljningspriset.
- 18 Den hänskjutande domstolen anser, även mot bakgrund av EU-domstolens dom i de förenade målen C-192/95–C-218/95, att det sätt på vilket återbetalningsförfarandet har reglerats i lagdekret nr 52/2017 utgör en begränsning av möjligheten att erhålla nämnda återbetalning och därmed gör det omöjligt eller orimligt svårt att utöva de rättigheter som följer av unionsrätten.
- 19 Enligt Curtea de Apel Brașov bekräftas denna slutsats av den senaste tidens lagändringar, särskilt av lagdekret nr 93/2022 som, genom att upphäva lagdekret nr 52/2017, föreskriver ett nytt återbetalningsförfarande som innefattar möjligheten att återbetala skatten till köparen av ett leasingfordon, om skatten har betalats av leasingföretaget.

ARBETS-DOKUMENT